

## Русча – татарча сүзлек

## Русско – татарский словарь

Издание второе, переработанное и дополненное  
«Таткнигоиздат», Казань, 2001 г.

### Д

**да I** *частица* әйе, шулай

**да II** *союз* да, дә, та, тө, һәм; *ты да я* син дә мин

**давать** *несов. см. дать*; *шум не даёт спать* тавыш йокларга бирми а *давай[те]* пойдём әйдә[гез] барыйк; *давай[те]* *обедать* әйдә[гез] ашап алыйк

**давить** *несов.* 1) басарга, басым ясарга, кысарга; 2) *перен.* (на кого-л., на что-л.) кысарга, ирек бирмәскә

**давка** этеш-төртеш, этешү, кысырыклык

**давление** басым; *повышенное (пониженное) [кровяное]* ~ югары (түбән) кан басымы; *атмосферное* ~ атмосфера басымы а *оказывать* ~ на кого-л. кемгә булса да басым ясарга

**давно** *нареч.* күптән, әллә кайчан(нан), күптәннән бирле; *я его ~ знаю* мин аны әллә кайчаннан беләм; *это было* ~ бу күптән булды; *я вас ~ не видел* минем сезне күптән күргәнем юк; *давным-~ (нареч.)* әллә кайчаннан; бик күптән; хан заманыннан

**даже** *частица* хәтта, ... да

**да здравствует!** яшәсен!; *да здравствует мир во всём мире!* бөтен дөньяда тынычлык яшәсен!

**далее** *нареч.* аннары, аннан (моннан) ары; аннан (моннан) соң

**далёкий** (о месте; о времени) ерак; ~ *путь* ерак юл

**далеко** *нареч.* ерак; ~ на севере ерак төньякта; ~ на юг ерак көньякка; ~ отсюда моннан ерак

**дальнейш//ий** алдагы, киләчәктәге, моннан соңгы а в ~ем 1) (*будущем*) киләчәктә, алда, алдагы көндә; 2) (*ниже, далее*) түбәндә, моннан соң

**дальний** 1) ерак, ерактагы; ~ *путь* ерак юл; 2) ерак; чыбык очы; ~ *родственник* ерак туган

**дально//видный** алдан күрүчән; ~ *видная политика* алдан күрүчән сәясәт; ~ **зоркий** ерактан яхшы күрүче

**дальше** 1. *сравни. ст.* (от далёкий и далеко) ераграк, арырак; *это значительно* ~ бу шактый ераграк; 2. *нареч.* ары, тагын да ераграк; *ехать* ~ ераграк барырга а а ~ что? ә аннан соң нәрсә?

**дамка** (в шашках) дамка

**дамск//ий** хатын-кызлар ...ы, е; ~ *ий зал* (в парикмахерской) (чәчтарашханәдәге) хатын-кызлар залы; ~ *ая комната* хатын-кызлар бүлмәсе

**данн//ый** 1. шушы, бу, хәзерге; в ~ *ый момент* хәзерге вакытта, бу мизгелдә; в ~ *ом случае* бу очракта; 2. *суц.* ~ **ые** *мн.* 1) (*сведения*) мәгълүмат(лар) 2) (*способности, задатки*) мөмкинлек, сәләт; у этого спортсмена хорошие ~ **ые** бу спортчының мөмкинлеге югары

**дар** бүләк; *принести в* ~ бүләк итеп бирергә а ~ **ы природы** табигать бүләкләре; ~ **ИТЬ** *несов.* бүләкләргә, бүләк бирергә, бүләк итәргә

**дарование** сәләт

**даром** *нареч.* 1) (*бесплатно*) буш, бушка, түләүсез; 2) (*напрасно*) юкка, әрәмгә, файдасызга; ~ *потерять время* вакытны юкка әрәм итәргә

**дат//а** дата; *поставить* ~у (на письме, документе) (хатка, документка) датасын куярга; *знаменательная (памятная, связанная с событием)* ~а билгеле (истәлекле, билгеләп үтелә торган, нинди дә булса вакыйга белән бәйлә) дата; *историческая* ~а тарихи дата

**дат//ский** датчан ...ы, е; ~ *ский язык* датчан теле; ~ **чанин** датчан, данияле; ~ **чанка** датчан (данияле) хатын (кыз)

**дать** *сов.* бирергә; *дайте, пожалуйста* бирегез әле, зинһар; *дайте мне свой адрес* миңа үз адресыгызны бирегез; ~ *совет* киңәш бирергә; ~ *ответ* жавап бирергә

**дач//а** дача; *жить на ~е* дачада яшәргә; ~**НИК** дачада торучы; ~**НЫЙ** дача ...ы, е; дачалык, дачалы; ~*ная местность* дачалык урын; дачалы урын

**два, две** *числ.* ике

**двадцать** *числ.* егерме

**дважды** *нареч.* ике тапкыр, ике мәртәбә

**двенадцать** *числ.* унике

**дверца** ишек; капкач; ~ *шкафа (автомобиля)* шкаф (автомобиль) ишеге

**двер//ь** *ж.* ишек; *стоять в ~ях* ишек янында басып торырга; *ключ в ~ях* ачкыч ишектә

**двести** *числ.* ике йөз

**двигател//ь** *м.* двигатель; ~ь *внутреннего сгорания* эчке янулы двигатель; *реактивный ~ь* реактив двигатель; *с атомным ~ем* атом двигательле

**двига//ть** *несов.* этәргә, күчерергә; селкетергә; ~**ТЬСЯ** *несов.* барырга, хәрәкәтләнәргә, йөрергә а не ~*йся!* урыныңнан кузгалма!

**движение** 1) хәрәкәт; *вращательное ~* әйләнмәле хәрәкәт; 2) (*действие транспорта*) хәрәкәт, йөреш; *уличное ~* урам хәрәкәте; 3) *перен. (общественная деятельность)* хәрәкәт; ~ *сторонников мира* тынычлык яклаучылар хәрәкәте

**движимость** күчмә мөлкәт

**движуш//ий** хәрәкәтләнәргәчә, хәрәкәткә китергәчә, әйдәгәчә; ~*ие силы* хәрәкәткә китергәчә көчләр

**двинуть** *сов. см. двигать*; ~**ся** *сов.* кузгалып китәргә, кузгалып куярга, тайпылырга

**дво//е** *числ.* ике, икәү; *кто-нибудь из нас ~их* икебезнең беребез; ~*е братьев* ике бертуган, агалы-энеле; *нас было всего ~е* без бары икәү идек

**двоеборье** *спорт.* ике төр ярыш

**двой//ка** 1) (*цифра; отметка*) ике; икеле билгесе; 2) *спорт.* ике ишкәкле көймә; ~**НОЙ** икеләтә; ике катлы; ~**НЯ** игез балалар, игезәкләр; ~**СТВЕННЫЙ** икеле, ике төрле; аумакай; ~*ственная позиция* аумакай позиция

**двор** ишегалды; *во ~е* ишегалдында; *вход со ~а* керү юлы ишегалдынан; *а на ~е тепло (холодно, сыро)* тышта жылы (салкын, дымлы һава)

**дворец** сарай; *Дворец спорта* Спорт сарае; *Дворец бракосочетаний* Никахлашу сарае

**дворник** урам себерүче; ишегалдын себерүче

**дворян//ин** дворян, морза; ~**ка** дворян хатын (кыз); ~**СТВО** *собир.* дворянлык, морзалык

**двоюродн//ый** туганнан туган; ~**ый брат** туганнан туган абый (эне); ~*ая сестра* туганнан туган апа (сеңел); ~*ые братья и сёстры* бертуганнан туган ир һәм кыз балалар

**двоякий** ике төрле, ике яклы

**дву//кратный** ике кат, ике тапкыр, икеләтә; ~*кратный чемпион* ике тапкыр чемпион; ~**СМЫСЛЕННЫЙ** ике мәгънәле, ике төрле аңларлык; ~**СТОРОННИЙ** ике яклы

**двух//местный** ике урынлы, ике кешелек; ~*местный номер в гостинице* кунакханәдә ике кешелек номер; ~**ЭТАЖНЫЙ** ике катлы

**дебаты** *только мн.* дебат, бәхәс, фикер алышулар

**дебют** дебют, беренче чыгыш

**дева:** *старая* ~ карт кыз

**девальвация** девальвация; акча бәясен төшерү реформасы

**девиз** девиз

**девочка** кыз бала

**девушка** кыз, буй житкән кыз

**девяносто** *числ.* туксан

**девятнадцать** *числ.* унтугыз

**девятый** числ. тугызынчы

**девять** числ. тугыз; ~**сот** тугыз йөз

**дед, дедушка** м. бабай, бабакай, дәү әти а *Дед Мороз* Кыш бабай

**дежур//ить** несов. кизү (дежур) торырга; ~**ный** 1. дежур, дежур торучы, кизү, ~**ный врач** дежур таиб; ~**ная аптека** дежур даруханә; ~**ный администратор** дежур администратор; 2. суц. м.; ~**ная ж.** кизү, дежур; ~**ная по этажу** в гостинице кунакханә катындагы кизү; ~**ство** дежурлык, кизүлек [итү]

**дезинфекция** дезинфекция, йогышсызландыру

**действи//е** 1) (*деятельность*) эш, хәрәкәт, эшчәнлек; *боевые* ~я сугыш хәрәкәтләре; 2) (*влияние*) тәэсир, йогынты; *оказать* ~е тәэсир итәргә; *под* ~ем чего-л. нәрсәнең булса да йогынтысында; 3) *театр.* пәрдә, бүлек, акт; *пьеса в трёх* ~ях өч пәрдәлек пьеса

**действительн//о** 1. *нареч.* чыннан (да), чынлап; *он* ~о *хотел этого* ул чыннан да моны тели иде; 2. *вводн. сл.* чынлап та, чыннан да; ~о, *вы были правы* чыннан да, сез хаклы идегез; ~**ость** чынбарлык а в ~ости чынлыкта, дәрәсләктә, чынында; ~**ый** 1) чын, дәрәс, булган; 2) *билет действителен* билет гамәлдә а ~ый член Академии наук Фәннәр академиясенәң хакыйкый әгъзасы; ~**ая** [военная] служба гамәли [хәрби] хезмәт

**действ//овать** несов. 1) (*функционировать*) эшләргә; *телефон не* ~ует телефон эшләми; 2) (*поступать*) хәрәкәт (эш) итәргә, эшләргә; ~**овать самостоятельно** мөстәкыйль эш итәргә; 3) (*оказывать действие*) тәэсир итәргә, йогынты ясарга; *лекарство хорошо* ~ует дару яхшы тәэсир итә; ~**ующий** гамәлдәге; хәрәкәттәге; ~*ующий закон* гамәлдәге закон а ~*ующие лица* (в пьесе) (пьесада) катнашучылар; ~*ующая армия* хәрәкәттәге армия

**декабрь** м. декабрь

**декада** ун көн, ун көнлек

**декан** декан

**деклам//ация** декламация, сәнгатьле уку; ~**ировать** несов. сәнгатьле укырга

**декларация** декларация, рәсми белдерү; *таможенная* ~ таможня декларациясе

**декорация** декорация

**декрет** декрет

**дела//ть** несов. эшләргә; ясарга; ~**ть покупки** әйберләр сатып алырга; ~**ть гимнастику** гимнастика ясарга; *что нам* ~ть? безгә нәрсә эшләргә?; ~**ться** несов. 1) (*происходить, твориться*) эшләнәргә, килеп чыгарга, барлыкка киләргә; *башкарылырга; что здесь (у вас)* ~ется? монда (сездә) ниләр эшләнә?; 2) (*каким — становится*): ~*ется жарко (холодно)* эсселәнә (салкынлана) бара

**делега//т** делегат; ~*т съезда* корылтай делегаты; ~**ция** делегатлар, делегация; *торговая* ~ция сәүдә делегациясе; *молодёжная* ~ция яшьләр делегациясе; *член* ~ции делегация әгъзасы

**дел//ение** 1) бүленеш; *территориальное* ~ение страны илнең территориаль бүленеше; 2) *мат.* бүлү, бүлү гамәле; ~**ить** несов. бүлүргә, аерырга; ~*ить на группы* төркемнәргә бүлүргә; ~**иться** несов. (чем-л., с кем-л.) бүленәргә, аерылырга а ~*иться впечатлениями* тәэсирләр белән уртаклашырга

**делец** эшкуар

**дел//о** эш; *я к вам по* ~у мин сезнең янга эш белән килдем; *по* ~ам службы эш артыннан йөрү; *взяться (или приняться) за* ~о эшкә керешергә; ~о *мира* тынычлык эше (мәсьәләсе) а *в чём* ~о? эш нәрсәдә? (эш нәрсәгә терәлдә?); ~о *в том, что ...* эш шунда ки, ...; *как* ~а? эшләр ничек? (хәлләр ничек?); *не в этом* ~о эш анда түгел; *это другое* ~о анысы башка эш (мәсьәлә); *первым* ~ом беренче нәүбәттә (чиратта), иң әүвәл; *это ваше [личное]* ~о бу сезнең [шәхси] эш(егез); *это не моё* ~о бу минем эш түгел

**делов//итый** эшлекле, булдыклы; ~*итый человек* эшлекле кеше; ~**ой** (служебный) эш ...ы, е; ~*ой вопрос* эш мәсьәләсе; ~*ое письмо* эш хаты

**дельта** дельта

**демилитаризация** коралсызландыру, демилитаризация  
**демисезонн//ый:** ~ое пальто язгы-көзге пальто  
**демобилиз//ация** демобилизация; ~овать сов. и несов. демобилизациялөргө, демобилизация ясарга; ~оваться сов. и несов. демобилизациялөнергө, демобилизациялөнөп кайтырга  
**демократ** демократ; ~ический демократик; ~ическая республика демократик республика; ~ическая молодёжь демократик яшьлөр; ~ия демократия  
**демонстр//ант** демонстрацияче, демонстрациядө катнашучы; ~ация 1) (шествие) демонстрация; 2) (чего-л. — показ) күрсөтү, демонстрациялөү; ~ация фильма фильм күрсөтү; ~ация мод модалар күрсөтү; ~ировать несов. (показывать) күрсөтөргө  
**демонт//аж** демонтаж; ~ировать сов. и несов. демонтажларга; сүтөргө  
**денежный:** ~ перевод күчерелгөн акча  
**денонсация** гамөлдөн чыгару; гамөлдөн чыккан дип белдерү  
**день** м. көн; ~ недели атнаның бер көне; в два часа дня көндөзгө сөгаты икедө; рабочий ~ эш көне; ~ и ночь көн-төн; День Победы Жинү көне а изо дня в ~ көн саен, көннөн-көн, өзлексез, туктаусыз; на днях 1) (о будущих днях) шушы көннөрдө; 2) (о только что прошедших днях) күптөн түгөл; в наши дни безнең көннөрдө  
**деньги** мн. акча; мелкие ~ вак акча  
**депо** ср. нескл. депо  
**депрессия** эк. депрессия, торгынлык  
**депутат** депутат; народный ~ халык депутаты; палата ~ов депутатлар палатасы  
**дёргать** несов. (многokr.), см. дёрнуть  
**дерев//енский** авыл ...ы, е; ~енский житель авыл кешесе; ~ня авыл  
**дерево** 1) (растение) агач; фруктовые деревья жимеш агачлары; 2) (древесина) агач, агач материаллар  
**деревообрабатывающ//ий** агач эшкөртү ...ы, е; ~ая промышленность агач эшкөртү сөнөгате  
**деревянный** агач ...; ~ дом агач өй (йорт)  
**держава** держава; иностранная ~ чит держава; морская ~ дингез державасы  
**держать** несов. 1) (во рту, в зубах) тотарга, тотып торырга; ~ в руках кулда тотарга; ~ кого-л. за руку кемне дө булса кулыннан тотарга; 2) (хранить, оставлять где-л.) сакларга, тотарга; ~ продукты на холоде ашамлыкларны салкында тотарга; 3) (содержать) тотарга, асарга; ~ собаку эт асарга а ~ себя в руках үзеңне кулда тотарга; ~ся несов. 1) (придерживаться за что-л.) тотынырга, тотынып торырга; держитесь за перила култыксага тотыныгыз; ~ся за руки кулга-кул тотынырга; 2) (находиться в каком-л. положении) торырга, барырга; ~ся правой стороны уң яктан барырга; ~ся вместе бердөм булырга; ~ся на ногах аякта басып торырга; 3) (вести себя каким-л. образом) тотарга, үз-үзеңне тотарга; ~ся скромно тыйнак тотарга а ~ся прямо (об осанке) туры торырга  
**дерзкий** 1) (о человеке) әрсез; тупас, дорфа; 2) (отважный — о поступке) кыю, куркусыз  
**дёрнуть** сов. (однокр.) тартырга, тартып куярга  
**десант** воен. десант; ~ с воздуха (с моря) хавадан (дингездөн) десант төшү  
**десерт** десерт  
**десна** урт; мн. дёсны уртлар  
**десятиборье** ун төрле ярыш  
**десятилет//ие** унъеллык; ~ка (школа) унъеллык мөктөп, урта мөктөп  
**десять//ка** унлык; ~ок дистө, ун; ~ый унынчы; ~ый класс унынчы класс  
**десять** числ. ун  
**деталь** ж. 1) (часть) деталь; кисәк; ~ машины машина детале; 2) (подробность) деталь, ваклык; ~но нареч. жентеклөп, бөйнө-бөйнө; ~ный жентекле; ~ный анализ жентекле анализ  
**детектив** детектив  
**детёныш** бала; чага (у животных)

**дет//и** *мн.* балалар, оланнар; *спектакль для ~ей* балалар өчен спектакль; **~ский** 1. балалар ...ы, е; *~ская литература* балалар әдәбияты; 2. *сущ.* **~ская ж.** балалар бүлмәсе; **~ство** балачак; *в ~стве* балачакта

**дефект** кимчелек, житешсезлек; **~ный** кимчелекле, житешсез

**дефис** дефис, сызыкча

**дефицит** дефицит; **~ный** дефицит ..., дефицитлы, житешми торган

**дешеветь** *несов.* арзанаерга, арзаная барырга, арзанланырга, бәясе төшәргә

**дёшево** *нареч.* арзан, очсыз; *это очень дешёво* бу бик арзан; *дёшево купить* очсызга алырга

**деятель** эшлекле; *государственный* ~ дәүләт эшлеклесе; *политический* ~ сәяси эшлекле;

**~ность** эшчәнлек; эш, хезмәт; **~ный** эшлекле, эшчән; **~ный работник** эшлекле хезмәткәр

**джаз** джаз; **~овый** джаз ...ы, е; *~овая музыка* джаз музыкасы; **~оркестр** джаз-оркестр

**жем** жем

**жемпер** жемпер

**джинсы** *мн.* джинсы

**диабет** диабет, шикәр авыруы

**диагноз** диагноз; *поставить* ~ диагноз куярга

**диалект** диалект

**диалект//ика** диалектика; **~ический** диалектик

**диалог** диалог; *политический* ~ сәяси диалог

**диаметр** диаметр

**диапазон** 1) *физ.* диапазон; 2) *перен.* күләм, колач, киңлек, даирә

**диа//позитив** диапозитив; **~проектор** диапроектор; **~фильм** диафильм

**диван** диван, кәнәфи; **~кровать** *м.* диван-карават

**диверси//я** диверсия; *совершить* ~ю диверсия ясарга

**дивиденд** дивиденд, пай күләменнән бирелгән табыш

**дивизия** дивизия

**диет//а** диета; *соблюдать* ~у диета тотарга; **~ический** диетик; *~ическая столовая* диетик ашханә

**дизайн** дизайн, сәнгатьчә эшлөнеш

**дизель** *м.* дизель; **~ный** дизель ...ы, е; *~ное топливо* дизель ягулыгы; **~поезд** дизель-поезд; **~**

**электроход** дизель-электроход

**дизентерия** дизентерия

**дик//ий** кыргыз; кыр ...ы, е; киек; *~ое животное* кыргыз хайван; *~ий лук* кыр суганы

**диктатура** диктатура

**дикт//овать** *несов.* әйтеп торырга, әйтеп яздырырга; **~овка** әйтеп тору, әйтеп яздыру; *писать под ~овку* әйтеп яздырырга

**диктор** диктор

**динамик** динамик

**диплом** диплом; *почётный* ~ мактау дипломы, почёт дипломы

**дипломат** дипломат; **~ический** дипломатик; *~ический паспорт* дипломатик паспорт;

*установить ~ические отношения* дипломатик мөнәсәбәтләр урнаштырырга; **~ия** дипломатия

**дипломн//ый** диплом ...ы, е; *~ая работа* диплом эше

**директива** директива, күрсәтмә

**дирек//тор** директор; *~тор завода* завод директоры; *генеральный ~тор* генераль директор;

**~ция** дирекция; *~ция выставки* күргәзмә дирекциясе

**дириж//ёр** дирижёр; **~ировать** *несов.:* *~ировать оркестром* оркестрга дирижёрлык итәргә

**диск** (*круглый плоский предмет; тж. спорт.*) диск, тәлинкә, түгәрәк; *~ Луны* Ай түгәрәге

**дисквалифицировать** *сов. и несов.* квалификациясен алырга, дисквалификацияләргә; *~ спортсмена* спортчыны дисквалификацияләргә

**дискотека** дискотека

**дискредитация** абруен (дэрэжэсен) төшерү

**дискриминация** дискриминация, дискриминацияләү

**дискуссия** дискуссия, моназара, бэхэс

**диспансер** диспансер

**диспетчер** диспетчер; таравыл; **~ская** диспетчер бүлмөсө; **~ский** диспетчер (диспетчерлык)

...ы, е; **~ский пункт** диспетчерлык пункты

**диспут** диспут

**диссертация** диссертация; *докторская* ~ докторлык диссертациясе

**дистанцион//ный:** *~ое управление* ерактан торып идарэ итү

**дистанция** дистанция, ара, ераклык; *ближняя* ~ (спорт.) якын ара

**дисциплин//а** 1) (*порядок*) дисциплина, тәртип; 2) (*учебный предмет*) дисциплина, фән тармагы; **~ированный** дисциплиналы, тәртипле

**дитя** ср. бала

**дичь** ж. киек, киек кошлар

**длин//а** озынлык, буй; *~ой [в] пять метров* биш метр озынлыктагы; *прыжки в ~у* (спорт.) озынлыкка сикерү; **~ный** 1) озын; *~ный путь* озын юл; 2) (*долгий — о времени*) озак, озын;

*~ный день* озын көн; 3) (*кратк. ф.*) *пальто ему ~но* пальто аңа озын

**длительн//ость** озынлык, озаклык; **~ый** озак, озакка сузылган

**длиться** несов. сузылырга, дэвам итэргэ, барырга

**для** предлог + Р. өчен, өчен дип; *~ чего?* нэрсэ өчен?; *~ кого?* кем өчен?

**дневн//ик** көндөлөк, көндөлөк дәфтэр; *вести ~ик* көндөлөк алып барырга; **~ой** көндөзгө; *~ая смена* көндөзгө смена; *в ~ое время* көндөз(өн)

**днём** нареч. көндөз, көндөзөн; *вчера* ~ кичэ көндөз; *~ и ночью* көн-төн

**дно** төп; *на дне моря* дингез төбөндө; *пойти ко дну* төпкө китэргэ а *перевернуть всё вверх дном* астын өскө китерергэ

**до** предлог + Р. 1) (*о пределе*) ...га, гә, ...га, гә кадэр (чаклы, тикле, хэтле); *~ Москвы* Мәскәүгә тикле, *~ дня* төпкө хэтле; 2) (*о временном пределе*): *~ двух часов я буду дома* сәгатъ икегә кадэр мин өйдө булам; *с начала ~ конца* башыннан ахырына кадэр; *~ обеда* көндөзгө ашка кадэр; *приходите ~ двух часов* сәгатъ икегә кадэр килегез

**добав//ить** сов. өстэргэ, кушарга; **~ление** өстәмә а в **~ление** предлог + Д. өстәвенә; **~лять** несов. см. **добавить**; **~очный** өстәмә; *~очная порция* өстәмә порция; *~очное время* (спорт.) өстәмә вакыт; *~очный номер* (телефона) (телефонның) өстәмә номеры

**добе//гать** несов., **~жать** сов. йөгереп барып (килеп) житэргэ; *~жать до дома* (или до дому) өйгә кадэр йөгереп барып житэргэ; *он еле ~жал* ул көчкө йөгереп барып житте

**добиваться** несов. см. **добиться**

**добираться** несов. см. **добраться**

**добиться** сов. ирешергэ, казанырга

**доблест//ный** батыр, гайрәтле, йөрәкле; **~ь** ж. батырлык, егетлек

**добраться** сов. барып (килеп) житэргэ

**добро** I ср. яхшылык, изгелек, игелек

**добро** II: *~ пожаловать!* рәхим итегез!

**добровол//ец** ирекле, доброволец; **~ный** ирекле, үз ирке (теләге) белән; *~ный труд* ирекле хезмәт

**доброжелательн//ый** изгелек (игелек) теләүче, изгелекле; дустанә; *~ое отношение* игелекле мөнәсәбәт; *~ый человек* игелекле кеше

**добро//качественный** 1) яхшы сыйфатлы; 2) *мед.* куркынычсыз, яман шеш булмаган; **~совестный** намуслы, вөжданлы; **~соседский** яхшы күршеләрчә

**добротный** яхшы сыйфатлы, нык, чыдам

**добр//ый** игелекле, мэрхәмәтле, шәфкатъле, миһербанлы; *будьте [так] ~ ы!* рәхим итеп ...!; *~ый день (вечер)* хәерле көн (кич); *~ое утро* хәерле иртә; *с ~ым утром!* хәерле иртә!; *~ой ночи!* хәерле төн!; *желаю вам всего ~ого!* сезгә изге теләктә калам!; *по ~ой воле* үз ихтыяры (теләге) белән

**добывать** *несов.*, **добыть** *сов.* 1) (*достать*) табарга, эзләп табарга, булдырырга; 2) (*из недр земли*) чыгарырга, казып чыгарырга 3) (*путём переработки*) алырга; табарга

**добыча** 1) (*действие*) чыгару, казып чыгару; *~ угля (золота, руды, нефти)* ташкүмер (алтын, руда, нефть) чыгару; 2) (*то, что добыто, захвачено*) табыш; *богатая ~* бай табыш

**довезти** *сов.* илтөп куярга, илтөп (алып барып) житкерергә

**доверенность** ышаныч язуы, ышанычнамә

**довер//ие** ышаныч, ышану; *оказать ~ие* ышаныч күрсәтергә; **~ить** *сов.* ышанып тапшырырга, ышанып калдырырга; **~чивый** ышанучан; **~ять** *несов.* ышанырга, ышанып тапшырырга, ышанып калдырырга

**довести** житкерергә, китереп житкерергә а *~ до конца* ахырына кадәр житкерергә; *~ до слёз* еларлык хәлгә житкерергә

**довод** дәлил

**дово//дить** *несов. см. довести*; *~жу до вашего сведения* сезгә мәгълүм булсын

**довоенный** сугышка кадәр

**довозить** *несов. см. довести*

**довольн//о** 1. *нареч.* 1) канәгатьләнеп, канәгатьлек белән; 2) (*в сочет. с прил. и нареч.*) шактый; *~о большой* шактый зур; *~о часто* шактый еш; 2. *в знач. сказ.: ~о!* житәр!; **~ый** канәгать; *он ушёл ~ый* ул канәгать булып китте

**довольствоваться** *несов. (чем-л.)* канәгать булырга, канәгатьләнергә

**до востребования** килеп алганга кадәр; *почта ~* килеп алганга кадәр почта

**догадаться** *сов.* сизөп (чамалап) алырга

**догад//ка** сизенү, чамалау; фараз, гоман; **~ываться** *несов. см. догадаться*

**догнать** *сов.* куып житәргә; *идите, я вас догону* бара торыгыз, мин сезне куып житәрмен

**договарива//ться** *несов. см. договориться*; **~ющийся** килешүче; *~ющиеся стороны* килешүче яklar

**договор** шартнамә, килешү; *коллективный ~* күмәк шартнамә; *~ о дружбе и взаимопомощи* дуслык һәм хезмәттәшлек турындагы шартнамә; **~иться** *сов.* килешергә, сөйләшөп килешергә, ризалашырга; *мы [с ним] ~ились о встрече* без [аның белән] очрашырга сөйләштөк

**догонять** *несов. см. догнать*

**доезжать** *несов.*, **доехать** *сов.* барып (килеп) житәргә; *как вы доехали?* ничөк барып життегез?

**дождаться** *сов.* көтеп алырга

**дождлив//ый** яңгырлы, явымлы, явым-төшемле; *~ое лето* явым-төшемле жәй; *~ая погода* явымлы һава

**дожидаться** *несов.* көтеп торырга

**дожд//ь** *м.* яңгыр; *мелкий ~ь* вак яңгыр; *идёт ~ь* яңгыр ява; *под ~ём* яңгыр астында

**доза** доза, микъдар

**доигрывание** *спорт.* уйнап бетерү

**доисторический** тарихкача булган; бик борынгы

**доить** *несов.* саварга

**дойти** *сов. (куда-л.; до какого-л. состояния)* кайтып (барып, килөп) житәргә; житешергә

**док** док

**доказательств//о** исбатланыш, исбатлама; *приводить ~а* исбат итәргә

**доказать** *сов.*, **доказывать** *несов.* исбатларга, исбат итэргэ

**докер** докер

**доклад** доклад; *сделать* ~ доклад ясарга; **~чик** докладчы, доклад сөйлөүчө; **~ывать** *несов.* см. **доложить**

**доктор** 1) (*учёная степень*) доктор; 2) (*разг. врач*) доктор

**доктрина** доктрина

**документ** документ; *исторический* ~ тарихи документ; **~альный** документаль; **~альный фильм** документаль фильм; **~ация** документлар; *техническая ~ация* техник документлар

**долг** 1) (*обязанность*) бурыч; *выполнить (или исполнить) свой* ~ үзөнөн бурычыңны үтэргэ; 2) (*взятое взаймы*) бурыч, эжэт; *взять [деньги] в* ~ эжэткэ [акча] алып торырга; *вернуть (или отдать)* ~ бурычны кире кайтарырга

**долг//ий** озын, озак; **~ое время** озак вакыт; **~о нареч.** озак, озак вакыт

**долго//временный** озак вакытлы, озак вакытка исэплэнгэн; **~играющий** озак уйный торган; **~играющая пластинка** озак уйный торган пластинка; **~срочный** озак сроклы, озак сrockка бирелгэн; **~срочный кредит (соглашение)** озак сроклы кредит (килешү)

**долгота** 1) озынлык; ~ дня көн озынлыгы; 2) *геогр.* озынлык

**долет//ать** *несов.*, **~еть** *сов.* 1) (*о птице, самолёте*) очып барып (килеп) житэргэ; 2) (*доносится — о звуках*) килеп ишетелергэ

**долж//ен** *в знач. сказ.* 1) **+неопр.** тиеш; я (*ты*) **~ен это сделать** мин (син) моны эшлэргэ тиеш; я **~ен вам сказать** мин моны сезгэ әйтергэ тиеш(мен); 2) (*что-л. кому-л.*) бурычлы, бурычы бар; *сколько я вам ~ен?* мин сезгэ күпме тиеш? **~ник** бурычлы кеше; **~но быть** *вводн. сл.* булырга тиеш

**должностн//ой** урындагы, хезмэттәге; **~ое лицо** урындагы кеше

**должность** хезмэт, урын, вазифа; *какую ~ вы занимаете?* сез нинди вазифа башкарасыз?

**должн//ый** тиешле, тиешлесе а **~ым образом** тиешенчә; *отдать ~ое* тиешенчә бәя бирергә; тиешен билгелергэ

**долина** үзән, үзәнлек

**доллар** доллар

**доложить** *сов.* әйтергә, хәбәр итэргә, белдерергә

**долгой** *нареч.* югалсын, бетсен; күзгә күренмәсен, чыгып китсен

**дол//я** 1) (*часть*) өлеш, кисәк; *на мою ~ю* минем өлешемә; 2) (*участь*) язмыш, тәкъдир

**дом** йорт, өй; *жилой* ~ торак йорт; *Дом культуры* Мәдәният йорты; **~ отдыха** ял йорты; **детский** ~ балалар йорты

**дома** *нареч.* өйдә; *его нет* ~ ул өйдә юк; *он ~?* ул өйдәме?

**домашн//ий** 1. йорт ...ы, е; **~ие животные** йорт хайваннары; **~ее хозяйство** йорт хужалыгы; **~я хозяйка** хужабикә; 2. *сущ.* **~ие** *мн.* өйдәгеләр, өйдәге кешеләр

**доменн//ый:** **~ая печь** см. **домна**

**домкрат** домкрат

**домна** домна

**домой** *нареч.* өйгә; *пойдём[те]* ~ өйгә кайтыйк

**домохозяйка** хужабикә

**домработница** хезмәтче хатын (кыз), асрау

**донесение** хәбәр, белдермә, донесение

**донести I** *сов.* (*кого-л., что-л., куда-л.*) илтөп (китереп) житкерергә

**донести II** *сов.* 1) (*о чём-л. сделать донесение*) хәбәр итэргә; 2) (*на кого-л. — сделать донос*) әләкләргә, өстеннән әләк язарга

**донестись** *сов.* ишетелергә; килергә

**доносить I, II** *несов.* см. **донести I, II**

**доноситься** *несов.* см. **донестись**



**допла//та** өстәмә түләү; **~ТИТЬ** сов., **~ЧИВАТЬ** несов. түләп бетерергә; өстәп түлүргә  
**дополн//ение** 1) өстәмә; өстәп, кушып; в *~ение ко всему* барысына да өстәп, өстәмә рәвештә;  
2) грам. тәмамлык; *прямое ~ение* туры тәмамлык; **~ИТЕЛЬНЫЙ** өстәмә; *~ительные ассигнования* өстәмә акча бирү

**дополн//ить** сов., **~ЯТЬ** несов. өстәргә, тулыландырырга

**допрос** сорау алу

**допус//кать** несов., **~ТИТЬ** сов. 1) (кого-л. куда-л. — пропустить) керергә рөхсәт итәргә, кертергә; 2) (позволить) рөхсәт итәргә, юл куярга; *как вы это ~тили?* сез моңа ничек юл куйдыгыз?; 3) (считать возможным) (мөмкин дип) уйларга, фараз итәргә; *я это ~каю* мин моңа мөмкин дип уйлыйм а *~кать ошибку* хата жиберергә

**дореволюционный** революциягә кадәрге

**дорог//а** 1) юл; *автомобильная ~а* автомобиль юлы; 2) (*путешествие*) юл; сәфәр, сәяхәт; *отправиться в ~у* юлга чыгарга; *я пробыл в ~е три дня* мин юлда өч көн булдым а *по ~е (зайти, заехать куда-л.)* (кая булса да) узып барышлы (узышлы) керергә; *нам с вами по ~е (не по ~е)* безнең сезнең белән юллар бер (юллар бер түгел); *идти своей ~ой* үз юлың белән барырга

**дорогой** 1) кыйммәтле, кыйбатлы; *~ товар* кыйммәтле товар; *это слишком дорого* бу артык кыйбат; 2) *перен.* кадерле, газиз; *~ друг* кадерле дус

**дорожать** несов. кыйммәтләнәргә, кыйбатланырга

**дорожить** несов. кадерен белергә, бәяләргә

**дорожка** 1) (*тропинка*) сукмак; 2) спорт. юл, сукмак; *беговая ~* йөгерү сукмагы; *водная ~* су юлы; 3) (*половик*) тар, озын идән паласы

**дорожн//ый** 1) юл ...ы, е; *~ые работы* юл эшләре; *~ые знаки* юл билгеләре; 2) (*предназначенный в дорогу*) юл ...ы, е; *~ый костюм (вещи, чемодан, сумка)* юл костюмы (эйберләре, чемоданы, сумкасы)

**досад//а** гарьлек, үкенеч; *какая ~а!* нинди үкенеч!; **~НЫЙ** үкенечле

**до свидания!** кабат очрашуга кадәр, сау булыгыз, хушыгыз!

**доска** такта; *Доска почёта* Мактау тактасы; *~ объявлений* белдерүләр тактасы

**дословный** сүзгә-сүз; *~ перевод* сүзгә-сүз тәржемә

**досрочн//ый** вакытыннан элек, вакытыннан алда; *~о (нареч.) сдать* вакытыннан алда тапшырырга

**доставать(ся)** несов. см. **достать(ся)**

**достав//ить** сов. 1) (*принести, привести, привезти кого-л., что-л.*) китерергә, илтергә, китереп (илтеп) тапшырырга (житкерергә); *~ить по месту назначения* билгеләнгән урынга илтеп житкерергә; 2) (*причинить что-л.*) тудырырга, китерергә; *~ить радость* шатландырырга; **~ка:** с *~кой на дом* өйгә китереп тапшыру юлы белән; **~ЛЯТЬ** несов. см. **доставить**

**доставить**

**достаток** муллык, житешлелек

**достаточн//о** 1. нареч. (*в сочет. с прил. и нареч.*) шактый, ярыйсы; *~о хороший* шактый әйбәт (яхшы); *~о громко* шактый кычкырып; 2. в знач. сказ. (*хватит*): *~о!* булды, житәр!; *этого [будет]* *~о* шушысы житәр; **~ЫЙ** житәрлек, кирәк кадәрле; в *~ом количестве* житәрлек микьдарда

**достать** сов. (*до чего-л. — дотянуться*) сузылып житәргә, сузылып алырга; 2) (*что-л. — добыть, получить*) алырга, табарга; **~ся** сов. тияргә; эләгергә, калырга

**достигать** несов., **достигнуть** сов. ирешергә, казанырга

**достижение** уңыш, казаныш

**достичь** сов. см. **достигать**

**достоверн//ый** чын, дөрөс, ышанычлы; *~ые сведения* дөрөс мәгълүматлар

**достоинств//о** 1) дәрәжә, абруй; бәя; *держаться с ~ом* дәрәжәсен белеп тотарга; *чувство собственного ~а* үзенәң бәясен белү хисе; 2) (*положительное качество*) уңай (яхшы) як (сыйфатлар); *~а и недостатки чего-л.* нәрсәнең дә булса уңай һәм кимчелекле яклары; 3) (*стоимость ассигнаций, облигаций*) ...лык; *деньги ~ом в сто рублей* йөз сумлык акча

**досто//йный** (*заслуживающий чего-л.*) лаек (булырлык), лаеклы; *он ~ин уважения* ул хөрмәткә лаек

**достопримечательност//ь** истәлекле (күренекле) урын; *~и города* шәһәрнең истәлекле урыннары

**достояние** милек, мөлкәт, байлык; казаныш; *~ народа* халык байлыгы

**доступ** юл, керү; рөхсәт; *свободный ~ к книжным полкам (в библиотеке, магазине)* (китапханәдә, кибеттә) китап киштәләренә ирекле керү; *открыть ~ (к чему-л.)* (нәрсәдән булса да) файдаланырга рөхсәт бирергә

**доступн//ый** үтәрлек, керерлек, йөрерлек, үтә (керә) алырлык *а ~ые цены* һәркем ала алырлык бәяләр

**досуг** ял сәгәте; буш вакыт; *на ~е* ял сәгәтләрендә

**дотация** дотация (*дәүләтнең акчалата ярдәме*)

**дотрагиваться** *несов.*, **дотронуться** *сов.* кагылырга, тияргә; *~ до чего-л. рукой* нәрсәгә булса да кул белән кагылырга

**доход** керем; табыш; *годовой ~* еллык керем

**доходить** *несов. см. дойти*

**доцент** доцент

**дошкольный** мәктәпкәчә ...

**дояр** *м.*, *~ка ж.* сыер савучы, савымчы

**драгоценн//ости** *мн.* затлы әйберләр, кыйммәтле әйберләр, алтын-көмеш; **~ый** кыйбатлы, кыйммәтле, затлы, асыл; *~ый камень* асылташ

**дразнить** *несов.* үртәргә, үчекләргә, котыртырга

**драка** кыйнашу, сугыш

**драма** драма; **~тический** драма ...ы, е; **~тург** драматург; **~тургия** драматургия

**драться** *несов.* 1) кыйнашырга; сугышырга; 2) *перен. (за что-л. — бороться, сражаться)* көрәшергә, сугышырга

**древесина** 1) үзагач; 2) *собир.* агач, агач материал

**древко** сап, таяк

**древнетатарский** борынгы татар ...

**древний** 1) борынгы; 2) бик карт

**дрейфовать** *несов.* дрейфта булырга, дрейфларга

**дремать** *несов.* йокымсырарга, черем итеп алырга, оерга

**дрессир//овать** *несов.* өйрәтергә, күнектерергә; **~овка** өйрәтү, күнектерү; **~овщик** хайваннар өйрәтүче

**дробь** *ж.* 1) (*ружейная*) ядрә; 2) *мат.* вакланма

**дрова** *мн.* утын

**дрожать** *несов.* калтырарга, дерелдәргә, дер-дер килергә, дерелдәп торырга

**дрожжи** *мн.* чүпрә

**дрожки** *мн.*: *беговые* ~ чабыш арбасы

**дрожь** *ж.* калтырау, дерелдәү

**дрозд** миләш чыпчыгы

**друг I** *м.* дус, әшнә; *среди друзей* дуслар арасында

**друг II** (*кратк. ф. от другой*): *~а* бер-берсен; *~ за ~ом* бер-бер артлы; *~ против ~а* бер-берсенә кара-каршы; *~ с ~ом* бер-берсе белән

**друг//ой** 1. 1) (*иной*) бүтән, башка; *это [совсем] ~ое дело* бу [бөтенләй] башка эш; *~ими словами* икенче төрле әйткәндә, башкача әйткәндә; *с ~ой стороны* икенче яктан, башка яктан; *в ~ом месте* бүтән урында; 2) (*второй, следующий*) икенче; *в ~ой раз* икенче тапкыр; *на ~ой день* икенче көнгә; 2. *сущ.* 1) *~ое ср.* икенче; *ему говоришь одно, а он делает ~ое* ана берне әйтәсен, ул икенчене эшли; 2) *м., ~ая ж., ~ие мн.* бүтән(нәр); *один за ~им* берсе артыннан берсе

**дружб//а** дуслык; әшнәлек; *общество ~ы [с зарубежными странами]* [чит илләр белән] дуслык жәмгыяте; *~а народов* халыклар дуслыгы

**дружелюбный** дуслык ...ы, е, дусларча ..., дустанә

**дружеск//ий** дуслык ...ы, е, дусларча; *~ая услуга* дусларча ярдәм

**дружественн//ый** дус, дусларча, дустанә; *~ое государство* дус дәүләт; *~ая политика* дуслык сәясәте; *~ые отношения* дустанә мөнәсәбәтләр

**дружина** дружина; *добровольная народная ~* ирекле халык дружинасы

**дружить** *несов.* дус булырга (торырга)

**дружн//ый** дус, тату, бердәм; *жить ~о (нареч.)* дус яшәргә

**дуб** имән

**дубл//ёр** дублёр, *~икат* дубликат; *~ировать* *несов.* кабатларга, дубляж ясарга; *~ированный* дубляж ясалган

**дубов//ый** имән ...ы, е, имән ...; *~ая роца* имәнлек

**дуга** дуга

**дуло** көпшә авызы

**дура, дурак** *разг.* юләр, тиле, тинтәк

**дурн//о** 1. *нареч.* начар, әдәпсез, тәртипсез; *~о поступить* начар эш итәргә; 2. *в знач. сказ.: ей ~о* аның һушы китә язды; *~ой* алама, әдәпсез, бозык; *~ой поступок* алама кыланыш

**дуть** *несов.* өергә; исәргә; *здесь дует* монда өрә

**дух** 1) рух; *в ~е дружбы* дуслык рухында; 2) (*духовное состояние*) рух, дөрт, күнел; *бодрость ~а* күнел күтәрәнкелеге; 3) *миф.* зат, жай, рух; *злой ~* явыз рух *а быть не в ~е* күнелсез, кәефсез булырга; *не падай ~ом!* күңеленә төшәрмә! төшенкелеккә бирелмә!; *перевести ~* беркадәр тын алырга

**духи** *мн.* исламай, хушбуй

**духовенство** руханилар, дин башлыклары

**духовн//ый** 1) рухый; мәгънәви; *~ая жизнь* рухый тормыш; *~ые запросы* рухый таләпләр; 2) (*связанный с религией*) дин ...ы, е, дини, руханый; *~ое лицо* дин әһеле; *~ое управление* Диния нәзарәте

**духовой** тынлы; *~ инструмент* тынлы уен коралы; *~ оркестр* тынлы оркестр

**духота** бөркүлек, тынчулык

**душ** душ; *принять ~* душка керергә

**душ//а** жан, рух, күнел, йөрәк; *от всей ~и* чын күңелдән; *в ~е* күңелдә, күңел түрәндә; *до глубины ~и* чын күңелдән

**душевая ж.** душ бүлмәсе

**душевн//ый** рухи, жан (рух, күнел) ...ы, е; *~ое состояние* рухи халәт; *~ое спокойствие* күңел тынычлыгы, жан тынычлыгы; *~ый разговор* эчкерсез сөйләшү

**душистый** хуш ислә

**душить** *несов. см. задушить;* *меня душат слёзы* мине күз яшьләрем буа

**душн//ый** бөркү, тынчу; *сегодня ~ый день* бүген бөркү; *здесь ~о* монда тынчу

**дуэль ж.** дуэль

**дуэт** дуэт

**дым** төтен, ыс; *~ить* *несов.*, *~иться* *несов.* төтәргә, төтенләргә, төтен чыгарырга

**дыня** кавын

**дыра, дырка** тишек, ертык, ярык

**дырявый** тишек

**дыхание** сулыш, тын (алу); *искусственное* ~ ясалма сулыш (алдыру)

**дышать** *несов.* тын алырга, суларга, сулыш алырга

**дьявол** *м.* иблис; шайтан

**дюжина** унике данә

**дюна** дюна

**дядька** *м.*, **дядя** *м.* (*брат матери, отца*) абый, абзый; (*муж тётки*) жизни, жизнә

**дятел** тукран